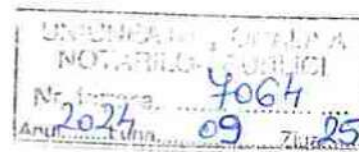




Uniunea Națională a
Notarilor Publici din
România



secretariat@unnpr.ro, unnpr2@ines.ro

Ref.: folosirea actelor oficiale, însoțite de apostila electronica, emise de autoritățile străine din Republica Kazahstan

Stimate Doamne și Stimați Domni,

Vă transmitem, alăturat, nota verbală nr. 30-455 din 31.07.2024 emisă de Ambasada Republicii Kazahstan la București prin care se solicită o opinie cu privire la recunoașterea în România a actelor oficiale, emise de autoritățile străine din Republica Kazahstan, însoțite de apostila electronică.

După cum cunoașteți, apostila electronică este o apostilă prezentată pe un suport tehnic și semnată digital, iar calitatea persoanei oficiale care a semnat digital apostila poate fi verificată în Registrul electronic din statul emitent al actului.

Vă adresăm rugămintea de a ne informa dacă, în general, în procedurile notariale, actele oficiale străine emise¹ de o autoritate a unui stat contractant la Convenția de la Haga din 1961, însoțite de o apostilă electronică, pot fi luate în considerare.

În ceea ce privește efectele juridice ale aplicării apostilei de către autoritățile competente străine în care este emis actul, facem precizarea că apostila autentifică numai originea actului oficial, fără a certifica și conținutul său. Apostila nu produce efecte juridice în ceea ce privește recunoașterea conținutului actului în statul de destinație².

¹ Acestea pot fi înscrisuri emise pe suport de hârtie, înscrisuri pe suport informatic sau înscrisuri în formă electronică (documente electronice-generate electronic).

² În conformitate cu art. 2639 Legea aplicabilă condițiilor de formă din codul civil „ (1) Condițiile de formă ale unui act juridic sunt stabilite de legea care îi cârmuiește fondul. (2) Actul se consideră totuși valabil din punctul de vedere al formei, dacă îndeplinește condițiile prevăzute de una dintre legile următoare: a) legea locului unde a fost întocmit; b) legea cetățeniei sau legea reședinței obișnuite a persoanei care l-a consimțit; c) legea aplicabilă potrivit dreptului internațional privat al autorității care examinează validitatea actului juridic. (3) În cazul în care legea aplicabilă condițiilor de fond ale actului juridic impune, sub sancțiunea nulității, o anumită formă solemnă, nicio altă lege dintre cele menționate la alin. (2) nu poate să înlăture această cerință, indiferent de locul întocmirii actului.”

MINISTERUL JUSTIȚIEI

Apostila nu aduce atingere legii statului de destinație de a determina acceptarea, admisibilitatea și valoarea probantă a actului public.

Răspunsul dvs. va fi trimis la Ministerul Justiției și se va referi la numărul și data prezentei adrese.

Cu aleasă considerație,

Dana Maria ROMAN

Director

Direcția drept internațional și cooperare judiciară





**EMBASSY
OF THE REPUBLIC
OF KAZAKHSTAN**

Bucharest

N^o 30-455



31 IUL 2024

The Embassy of the Republic of Kazakhstan in Romania presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of Romania and on behalf of the Ministry of Justice of the Republic of Kazakhstan kindly requests to consider the possibility of recognizing electronic apostilles issued by the Republic of Kazakhstan.

Electronic apostilles can be verified via website or QR code (*specimen are enclosed*).

Embassy kindly asks to be informed of the decision taken. The contact person is B. Mamyrbayev – Consul of the Embassy of the Republic of Kazakhstan in Romania (+40 (723) 884745, kazconsul.bucharest@gmail.com).

The Embassy avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs of Romania the assurances of its highest consideration.

Enclosure: 12 p.

**MINISTRY OF FOREIGN
AFFAIRS OF ROMANIA**

Bucharest

**Copy: Ministry of Internal
Affairs of Romania**

**Ministry of Justice of
Romania**



APOSTILLE

(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. Ел: Қазақстан Республикасы
Pays, Country
Осы ресми Құжатқа
Le present acte public, This public document
2. лауазымды тұлға қол қойды
a ete signe par, has been signed by
3. АХАЖ бөлімінің меңгерушісі ретінде
agissant en qualite de, acting in the capacity of
4. Көкшетау облысы Чкалов ауданы Абай селолық кеңесінің
мөрімен/мөртаңбасымен бекітілді
est revetu du sceau/timbre de, bears the seal/stamp of
Куәландырылды, Atteste, Certified
5. Нұр-Сұлтан
қаласында
a, at
6. 28.03.2022 күні
le, the
7. кіммен Басшының орынбасары Г.Тұрлыхановамен
8. sous № A/02638
9. Мөр/мөртаңба
Sceau/timbre,
Seal/stamp
10. Қолы
Signature



Қауіпсіздік коды / Code de sécurité / Security code: 0263828032022001

Өтінім нөмірі / Numéro de dépôt / Application number: 10100574053430

Осы апостиль тек қол қойған адамның қолының, лауазымының/атағының түпнұсқалылығын және құжатқа қойылған мөр мен мөртаңбаның түпнұсқалылығын куәландырады және ол қойылған құжаттың мазмұнын растамайды

Cette apostille électronique ne certifie que l'authenticité de la signature, du titre / du rang du signataire et l'authenticité du sceau ou timbre sur le document et ne certifie pas le contenu du document sur lequel il est apposé

This apostille certifies only the authenticity of the signature, the position/title of the signatory and the authenticity of the seal or stamp affixed on the document and does not certify the content of the document on which it is affixed

Берілген апостильдің заңдылығын тексеру үшін <https://egov.kz/cms/ru/services/apostil/apostil> сайтына кіріңіз.

Pour vérifier la légitimité de l'apostille publiée, voir <https://egov.kz/cms/ru/services/apostil/apostil>.

To verify the legitimacy of the issued apostille, see <https://egov.kz/cms/ru/services/apostil/apostil>.

Implementation Chart of the e-APP

*This chart identifies Competent Authorities that have implemented one or both of the e-APP components.¹
Please note that a Party listed may have designated other Competent Authorities which have not yet implemented the e-APP.*

	Contracting Party	Competent Authority (ies)	e-Register	e-Apostille	Notes
1	Andorra	Ministry of Foreign Affairs	1 Available Here		
2	Argentina	Ministry of Foreign Affairs and Worship	2 Available Here	1 April 2019	There are two e-Registers: <u>the first</u> for Apostilles issued between 17 November 2017 and 14 April 2019; <u>the second</u> for Apostilles issued from 15 April 2019.
3	Armenia	Ministry of Justice	3 Available Here	2 April 2021	
4	Australia	Department of Foreign Affairs and Trade	4 Available Here		
5	Austria	Federal Ministry for Europe, Integration and Foreign Affairs	5 Available Here	3 June 2015	
6	Azerbaijan	Ministry of Justice	6 Available Here		
7	Bahrain	Ministry of Foreign Affairs	7 Via QR code	4 December 2015	No specific link is available as the e-Register operates by using Quick Response (QR) codes to generate unique URLs.

¹ While the Permanent Bureau makes every effort to ensure this chart is updated, the content is provided by Contracting Parties and there may be a delay in receiving this information.

	Contracting Party	Competent Authority (ies)	e-Register	e-Apostille	Notes
8	Belgium	<u>Federal Public Service: Foreign Affairs, Foreign Trade and Development Cooperation</u>	8 Available Here	5 March 2018	
9	Bolivia	<u>Ministry of Foreign Affairs</u>	9 Available Here	6 April 2019	
10	Brazil	<u>National Council of Justice</u>	10 Available Here	7 July 2021	There are two e-Registers: <u>the first</u> for Apostilles issued before 3 August 2020; <u>the second</u> for Apostilles issued after this date.
11	Bulgaria	<u>Ministry of Justice</u>	11 Available Here		
		<u>Ministry of Foreign Affairs</u>	Available Here		
		<u>National Center for Information and Documentation</u>	Available Here	8 June 2020	
		<u>Regional Administrations</u>	Available Here		
12	Chile	<u>Relevant authorities of the Ministries of Justice, Education, Health, Foreign Affairs and the Civil and Identification Registration Service</u>	12 Available Here	9 August 2016	
13	China	China (Mainland): <u>Ministry of Foreign Affairs</u>	13 Available Here		
		Hong Kong SAR: <u>The Registrar of the High Court</u>	Available Here		

	Contracting Party	Competent Authority (ies)	e-Register	e-Apostille	Notes
		<u>Macao SAR: Director of the Legal Affairs Bureau</u>	<u>Available Here</u>		
14	Colombia	<u>Ministry of Foreign Affairs</u>	14 <u>Available Here</u>	10 October 2007	
15	Costa Rica	<u>Ministry of Foreign Affairs and Worship</u>	15 <u>Available Here</u>		
16	Denmark	<u>Ministry of Foreign Affairs</u>	16 <u>Available Here</u>	11 November 2017	
17	Dominican Republic	<u>Ministry of Foreign Affairs</u>	17 <u>Available Here</u>	12 June 2020	
18	Ecuador	<u>Ministry of Foreign Affairs</u>	18 <u>Available Here</u>		
19	El Salvador	<u>Ministry of Foreign Affairs</u>	19 Via QR code	13 December 2022	
20	Estonia	<u>Chamber of Notaries</u>	20 <u>Available Here</u>	14 December 2017	
21	Georgia	<u>Ministry of Justice</u>	21 <u>Available Here</u>	15 September 2020	
		<u>Ministry of Internal Affairs</u>	<u>Available Here</u>	September 2023	
22	Greece	<u>Ministry of Digital Governance</u>	22 <u>Available Here</u>	16 July 2023	
23	Guatemala	<u>Ministry of Foreign Affairs</u>	23 <u>Available Here</u>	17 February 2021	
24	India	<u>Ministry of External Affairs</u>	24 <u>Available Here</u>		

	Contracting Party	Competent Authority (ies)	e-Register	e-Apostille	Notes
25	Indonesia	<u>Ministry of Law and Human Rights</u>	25 Available Here		
26	Ireland	<u>Department of Foreign Affairs</u>	26 Available Here		
27	Israel	<u>Ministry of Justice</u>	27 Available Here	18 December 2021	
28	Kazakhstan	<u>Relevant authorities of several Ministries and services</u>	28 Available Here	19 January 2022	
29	Korea, Republic of	<u>Ministry of Foreign Affairs</u> <u>Ministry of Justice</u>	29 Available Here	20 November 2016	
30	Kosovo	<u>Ministry of Foreign Affairs (Department for Consular Affairs)</u> <u>Ministry of Internal Affairs (Civil Registration Agency)</u>	30 Available Here		
31	Latvia	<u>Council of Sworn Notaries</u>	31 Available Here	21 July 2019	
32	Mexico	<u>Baja California Sur</u>	32 Available Here		
		<u>Federal District - Legal Department</u>	Available Here		
		<u>Jalisco - Secretary of Government</u>	Available Here		
		<u>Ministry of Interior</u>	Available Here		

	Contracting Party	Competent Authority (ies)	e-Register	e-Apostille	Notes
33	Moldova, Republic of	Ministry of Justice	33 Available Here	22 October 2013	
34	Morocco	Ministry of Justice	34 Available Here		
35	New Zealand	Department of Internal Affairs	35 Available Here	23 May 2009	
36	Nicaragua	Ministry of Foreign Affairs	36 Available Here		
37	Panama	Órgano Judicial	37 Via QR Code	24 April 2023	
38	Paraguay	Ministry of Foreign Affairs	38 Available Here		
39	Peru	Ministry of Foreign Affairs	39 Available Here	25 February 2021	
40	Philippines	Department of Foreign Affairs	40 Available Here (e-Register for e-Apostilles issued on civil registry documents). Available Here (e-Register for Apostilles issued on other types of public documents executed from the beginning of December 2022 onwards).	26 March 2024	All other Apostilles may be verified by contacting the Competent Authority at oca.verification@dfa.gov.ph .

	Contracting Party	Competent Authority (ies)	e-Register	e-Apostille	Notes
41	Romania	<u>Offices of the Prefect</u>	41 Available Here		
42	Saint Kitts and Nevis	<u>Ministry of Foreign Affairs</u>	42 Available Here		
43	Singapore	<u>Singapore Academy of Law</u>	43 Available Here		
44	Slovenia	<u>11 District Courts</u>	44 Available Here	27 October 2015	
45	Spain	<u>44 judicial and administrative Competent Authorities</u>	45 Available Here	28 November 2008	Murcia implemented the e-Apostille component in November 2008 and national implementation was completed in May 2011. A central e-Register is used by all Competent Authorities under the purview of the Ministry of Justice.
46	Tajikistan	<u>Ministry of Foreign Affairs</u> <u>Ministry of Justice</u>	46 Available Here		
47	Türkiye	<u>Supervisory Competent Authorities: Ministry of Justice</u> <u>Ministry of Internal Affairs</u>	47 Available Here	29 January 2019	
48	Ukraine	<u>Ministry of Education and Science</u>	48 Available Here		
		<u>Ministry of Justice</u>	Available Here		
49	United Kingdom	<u>Foreign and Commonwealth Office</u>	49 Available Here	30 December 2021	

Contracting Party	Competent Authority (ies)	e-Register	e-Apostille	Notes
50	Cayman Islands: <u>Passport & Corporate Services Office</u>	<u>Available Here</u>		
	United States of America	50		
	<u>Arkansas - Secretary of State</u>	<u>Available Here</u>		
	<u>California - Secretary of State</u>	<u>Available Here</u>		
	<u>Colorado - Secretary of State</u>	<u>Available Here</u>		
	<u>Connecticut - Secretary of State</u>		31 September 2023 (i) Pilot*	The state of Connecticut commenced an e-Apostille pilot programme on 19 September 2023. Apostilles issued in the state of Connecticut may be verified by contacting the Competent Authority in Connecticut at 860- 509-6002 or through email to bsd@ct.gov . <i>(e-Apostilles issued as part of Connecticut's pilot programme are legitimate and validly issued e-Apostilles)</i> The state of Connecticut commenced an e-Apostille pilot programme on 19 September 2023. Apostilles issued in the state of Connecticut may be verified by contacting the Competent Authority in Connecticut at 860-

Contracting Party	Competent Authority (ies)	e-Register	e-Apostille	Notes
	<p><u>Delaware – Secretary of State</u></p> <p><u>Minnesota – Secretary of State</u></p> <p><u>Montana – Secretary of State</u></p>	<p><u>Available Here</u></p> <p><u>Available Here</u></p> <p><u>Available Here</u></p>	<p>(ii)</p> <p>February 2023 February 2023 Pilot*</p>	<p>509-6002 or through email to bsd@ct.gov. (e-Apostilles issued as part of Connecticut's pilot programme are legitimate and validly issued e-Apostilles)</p> <p>While the state of Montana had begun issuing e-Apostilles on a limited basis in June 2019, it commenced an e-Apostille pilot programme on 1 February 2023 which will continue until Spring of 2024, at which time Montana anticipates transitioning to a permanent e-Apostille solution. Contracting Parties to the Apostille Convention will be further notified of any changes to this programme. (e-Apostilles issued by Montana in 2019 and as part of Montana's pilot programme are legitimate and validly issued e-Apostilles) Issuing e-Apostilles on a limited basis in June 2019, it</p>

Contracting Party	Competent Authority (ies)	e-Register	e-Apostille	Notes
	<p><u>New York – Secretary of State</u></p> <p><u>North Carolina – Secretary of State</u></p> <p><u>Rhode Island – Secretary of State</u></p>	<p><u>Available Here</u></p> <p><u>Available Here</u></p> <p><u>Available Here</u></p>	<p></p> <p></p> <p>(iii) November 2023 November 2023 November 2023 Pilot* Pilot*</p>	<p>commenced an e-Apostille pilot programme on 1 February 2023 which will continue until Spring of 2024, at which time Montana anticipates transitioning to a permanent e-Apostille solution. Contracting Parties to the Apostille Convention will be further notified of any changes to this programme. (e-Apostilles issued by Montana in 2019 and as part of Montana's pilot programme are legitimate and validly issued e-Apostilles)</p> <p>The state of Rhode Island commenced an e-Apostille pilot programme on 1 November 2023. (e-Apostilles issued as part of Rhode Island's pilot programme are legitimate and validly issued e-Apostilles) The state of <i>Rhode Island</i> commenced an e-Apostille pilot</p>

Contracting Party	Competent Authority (ies)	e-Register	e-Apostille	Notes
				<i>programme on 1 November 2023. (e-Apostilles issued as part of Rhode Island's pilot programme are legitimate and validly issued e-Apostilles)</i>
	<u>Tennessee – Secretary of State</u>	<u>Available Here</u>		
	<u>Texas – Secretary of State</u>	<u>Available Here</u>		The e-Register only records Apostilles issued by the Corporations Section of the Secretary of State.
	<u>Utah – Office of Lieutenant Governor</u>		(iv) September 2023 September 2023 Pilot*	The state of Utah entered into a e-Apostille pilot programme that commenced on 19 September 2023. <i>(e-Apostilles issued as part of Utah's pilot programme are legitimate and validly issued e-Apostilles)</i> The state of Utah entered into a e-Apostille pilot programme that commenced on 19 September 2023. <i>(e-Apostilles issued as part of Utah's pilot programme are legitimate and validly issued e-Apostilles)</i>
	<u>Washington – Secretary of State</u>	<u>Available Here</u>		

	Contracting Party	Competent Authority (ies)	e-Register	e-Apostille	Notes
		<u>West Virginia – Secretary of State</u>	<u>Available Here</u>		
51	Uruguay	<u>Ministry of Foreign Affairs</u>	51 <u>Available Here</u>		
52	Uzbekistan	<u>Ministry of Foreign Affairs, Ministry of Justice, Supreme Court and other authorities</u>	52 <u>Available Here</u>	32 August 2022	
53	Venezuela	<u>Ministry of People’s Power of Foreign Affairs</u>	53 <u>Available Here</u>	33 April 2019	There are three e-Registers: <u>the first</u> for Apostilles issued before 23 May 2018, <u>the second</u> for Apostilles issued between 24 May 2018 and 1 May 2019, and <u>the third</u> for Apostilles issued from 2 May 2019. e-Apostilles issued only for Criminal Record Certification and Data Certification for Consular Effects.

* Pilot e-Apostille programmes are not a pre-requisite for implementing the e-Apostille component of the e-APP. However, e-Apostilles issued under individual pilot programmes by Connecticut, Montana and Rhode Island listed in this Implementation Chart are legitimate and validly issued e-Apostilles and are not test e-Apostilles